



DOWNTOWN PERSONAL SAFETY

市中心 个人 安全

GILLES ABU
吉尔斯 阿布



WINNIPEG BIZ
CAN WE GET YOU ANYTHING?

- ▶ Especially for people who are downtown, the Downtown Winnipeg BIZ is the friendly and hardworking host that improves the perception of downtown by providing a welcoming environment, keeping things clean and safe, and advocating for continuous and positive change.
- ▶ Established in 1989 by the City of Winnipeg, the Downtown Winnipeg BIZ is the oldest of Winnipeg's 16 business improvement zones. Directed by a management board of 15 business owners/leaders and a representative from city hall – elected by our members at our annual general meeting – the Downtown Winnipeg BIZ markets the city center on behalf of 1,300 businesses and runs programs and provides services that target downtown image, cleanliness, safety, transportation, and parking. We also host events and promote downtown as a great place to work, shop, and live. In addition, the BIZ is the voice of the downtown business community and advocates for continued downtown revitalization and enhanced services on behalf of our members. We work with all levels of government to better our downtown. Every retail, commercial and professional business in the zone is a BIZ member.
- ▶ 温尼伯市区BIZ是一个友善和勤奋的组织，通过提供一个温馨的环境，保持清洁和安全，并倡导持续和积极向上的变化，来提高市中心的感知。温尼伯市中心成立于1989年，是温尼伯市16个商业改善区中最古老的城市。由15位企业主/领导人的管理委员会和市政厅代表（由我们的成员在我们的年度大会上选出）领导，温尼伯市区BIZ代表1,300家企业及营销市中心，提供针对市中心的服务形象，清洁，安全，交通和停车。我们还举办活动，把市中心作为工作，购物，和及活的好地方。此外，BIZ是市区商界的声言，主张代表会员提供繁荣活力，更好服务。而且我们与各级政府合作，改善我们的市区整体形象。该地区的每个零售，商业和其他业务都是BIZ成员。



- ▶ Parking and Transportation 停车和交通
- ▶ Image and Cleanliness 形象和清洁
- ▶ Marketing and Events 营销和事件
- ▶ Community Safety 社区安全
- ▶ Now downtown watch team of 26, plus over 250 volunteers, the watch continues to be a visible presence throughout downtown Winnipeg.
- ▶ 现在巡逻队是一只26人常规队伍，加上250以上的志愿者，持续的巡逻在市中心

ELEMENTS OF A CRIME

犯罪的要素



Quickly 快速

Quietly 安静的

Without being
seen 没人看见

Three main goals
of a criminal
- to act
一个罪犯的三个主
要目标 - 采取行动

PERSONAL SAFETY 个人安全

01

Walk confidently
with your head up
<Scanning> 自信的
先前走 <用余光环顾
四周>

02

Have your keys
ready –use your
car alarm if
necessary 准备好
钥匙 - 必要时使用汽
车警报器

03

Stay in busy well lit
streets 留在繁忙的
有灯光街道上

04

Walk facing traffic
and in the middle
of the sidewalk 走
走向交通和人行道中
间

05

Carry a personal
alarm 携带一个个人
警报器

06

Buddy System < 结
伴出行>

PERSONAL SAFETY
HOW NOT TO BE A VICTIM!!!
个人安全 怎么不成为受害者!!!

Personal safety

个人安全

Don't be an easy target!

不要成为一个明显目标！



Avoid wearing expensive, noticeable clothing or jewelry if you are going to be on the street

如果你要在街上，避免穿昂贵的，名贵的衣服或珠宝



If carrying a purse, please it securely between your arm and body.

Do not use the shoulder strap.

如果背着一个手提包，请把它安全地放在你的手臂和身体之间。
不要使用肩带。

Personal Safety & panhandling 个人安全和乞讨

Panhandling is not illegal 乞讨不是非法的

According to the City by-law, a panhandling cannot ask for money: 根据“城市管理细则”，以下情形乞丐不能乞讨金钱：

At a bus shelter, pay phone or bank machine
在公车候车亭里，在投币式的电话亭里或在银行提款机旁

On outdoor patios restaurants or bars 在室外庭院餐厅或酒吧

- ▶ Personal Safety 个人安全
- ▶ A panhandling crosses the line when they:
一个乞讨者当有以下情形时算违法：
- ▶ Block your way on the street. 在街上挡住你的路。
- ▶ Persist or follow you after you say "no" 在你说'不'之后持续或跟随你
- ▶ Approach in a group of three or more 接近在一组三个或更多的
- ▶ Solicit from a captive audience 乞求来自一个受制而走不开的观众
- ▶ Verbally threaten or insult you 口头威胁或侮辱你

▶ Personal Safety 个人安全

Dealing with Panhandlers 如何面对一个乞丐

- ▶ Smile and say , "no sorry." 微笑着说，“不要抱歉”
- ▶ Avoid eye contact 避免眼神接触
- ▶ Avoid conversation 避免交谈
- ▶ Walk with purpose 行走时有目的的观察
- ▶ Don't smoke on the street 不要在街上抽烟
- ▶ Don't display money 不要显示金钱
- ▶ Carry food like granola bars 携带可隐藏的食物 如能量棒
- ▶ Refer them to a social agency for food and shelter 提请他们到社会机构去寻找食物和住所
- ▶ Simple fact: Panhandlers go where they make \$\$\$ 简单的事实：乞丐去哪里赚钱

- ▶ Downtown watch
- ▶ Safe walk program 安全行走
- ▶ Day and evening patrols 白天和晚上的巡逻
- ▶ Overnight patrols <impact on Commercial B&E'S> 整夜巡逻
- ▶ <对商业B &E的影响>
- ▶ B&E is "Breaking And Entering" B &E是“打破和进入”
- ▶ We're here to help. just ask! 我们在这里帮助。只管要求！

Call 958-SAFE⁽⁷²³³⁾
or dial #SAFE
from your MTS cell phone



- SafeWalk
- Aggressive panhandling
- Public intoxication
- Disorderly behaviour
- Safety concerns
- Someone in need

For emergencies, call 911





Help us keep Watch on our Downtown!
www.downtownwinnipegbiz.com

- ▶ Downtown Watch
- ▶ Ambassadors offer directions, first Aid and assistance whenever needed

大使在需要时提供指导，急救和协助
 无论你在哪里

▶ Safety Resources 安全资源

- ▶ Downtown Winnipeg BIZ
- ▶ Watch Safe walk and inquiries: 958-7233
观看安全行走和查询
- ▶ Monday to Saturday :8:30am -11:30 pm
周一到周六
- ▶ Winnipeg Police Service 温尼伯警局
- ▶ Non emergency: 986-6222 非紧急情况
- ▶ Emergency: 911 紧急情况



- ▶ Watch bike patrol
- ▶ 自行车巡逻

downtown

WINNIPEG BIZ

CAN WE GET YOU ANYTHING?

- ▶ Thank you for your time and participation!
- ▶ 感谢您的时间和参与！
- ▶ Any questions?
- ▶ 任何问题可以提问
- ▶ Question to the audience, how to prevent telephone fraud
- ▶ 对观众提问，怎么样预防电话诈骗